



PARLAMENTO EUROPEO

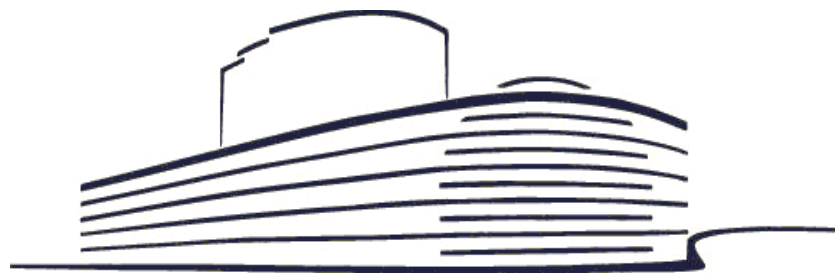
2012 - 2013

ACTA

de la sesión del

martes

11 de septiembre de 2012



EXPLICACIÓN DE LOS SIGNOS UTILIZADOS

*	Procedimiento de consulta
** *	Procedimiento de aprobación
***I	Procedimiento legislativo ordinario (primera lectura)
***II	Procedimiento legislativo ordinario (segunda lectura)
***III	Procedimiento legislativo ordinario (tercera lectura)

(El procedimiento indicado se basa en el fundamento jurídico propuesto en el proyecto de acto.)

ABREVIATURAS UTILIZADAS PARA LAS COMISIONES PARLAMENTARIAS

AFET	Comisión de Asuntos Exteriores
DEVE	Comisión de Desarrollo
INTA	Comisión de Comercio Internacional
BUDG	Comisión de Presupuestos
CONT	Comisión de Control Presupuestario
ECON	Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios
EMPL	Comisión de Empleo y Asuntos Sociales
ENVI	Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria
ITRE	Comisión de Industria, Investigación y Energía
IMCO	Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor
TRAN	Comisión de Transportes y Turismo
REGI	Comisión de Desarrollo Regional
AGRI	Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural
PECH	Comisión de Pesca
CULT	Comisión de Cultura y Educación
JURI	Comisión de Asuntos Jurídicos
LIBE	Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior
AFCO	Comisión de Asuntos Constitucionales
FEMM	Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género
PETI	Comisión de Peticiones
DROI	Subcomisión de Derechos Humanos
SEDE	Subcomisión de Seguridad y Defensa

ABREVIATURAS UTILIZADAS PARA LOS GRUPOS POLÍTICOS

PPE	Grupo del Partido Popular Europeo (Demócrata-cristianos)
S&D	Grupo de la Alianza Progresista de los Socialistas y Demócratas en el Parlamento Europeo
ALDE	Grupo de la Alianza de los Demócratas y Liberales por Europa
Verts/ALE	Grupo de los Verdes/Alianza Libre Europea
ECR	Conservadores y Reformistas Europeos
GUE/NGL	Grupo Confederado de la Izquierda Unitaria Europea/Izquierda Verde Nórdica
EFD	Europa de la Libertad y de la Democracia
NI	No inscritos

Sumario

1. Apertura de la sesión.....	5
2. Composición del Parlamento.....	5
3. Debate sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (anuncio de las propuestas de resolución presentadas).....	5
4. Contenido de azufre de los combustibles para uso marítimo ***I (debate).....	7
5. Eficiencia energética ***I (debate).....	7
6. Turno de preguntas a la Comisión.....	8
7. Composición del Parlamento.....	8
8. Demanda de amparo de la inmunidad parlamentaria.....	9
9. Composición de las comisiones y delegaciones.....	9
10. Turno de votaciones.....	9
10.1. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización: EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard, de Dinamarca (artículo 138 del Reglamento) (votación)	9
10.2. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización: EGF/2011/017 ES/Aragón (artículo 138 del Reglamento) (votación)	10
10.3. Eficiencia energética ***I (artículo 138 del Reglamento) (votación)	10
10.4. Suspensión de la inmunidad parlamentaria de Jaroslaw Leszek Wałęsa (artículo 138 del Reglamento) (votación)	10
10.5. Suplicatorio de suspensión de la inmunidad parlamentaria de Birgit Collin-Langen (artículo 138 del Reglamento) (votación)	10
10.6. Supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos (artículo 138 del Reglamento) (votación)	11
10.7. Una mayor solidaridad en la UE en el ámbito del asilo (artículo 138 del Reglamento) (votación)	11
10.8. Normalización europea ***I (votación)	11
10.9. Identificación electrónica de los animales de la especie bovina ***I (votación)	12
10.10. Farmacovigilancia (modificación de la Directiva 2001/83/CE) ***I (votación)	12

10.11. Farmacovigilancia (modificación del Reglamento (CE) nº 726/2004) ***I (votación)	12
10.12. Contenido de azufre de los combustibles para uso marítimo ***I (votación)	13
10.13. Régimen de pago único y apoyo a los viticultores ***I (votación)	13
10.14. Cooperación administrativa a través del Sistema de Información del Mercado Interior ***I (votación)	14
10.15. Régimen fiscal común aplicable a los pagos de intereses y cánones * (votación)	14
10.16. Preparación del programa de trabajo de la Comisión para 2013 (votación).....	14
10.17. Donación voluntaria y no remunerada de tejidos y células (votación).....	15
10.18. El papel de las mujeres en la economía verde (votación).....	15
10.19. Condiciones de trabajo de la mujer en el sector de los servicios (votación).....	15
10.20. Educación, formación y Europa 2020 (votación).....	16
10.21. Distribución en línea de obras audiovisuales en la UE (votación).....	16
11. Explicaciones de voto.....	16
12. Correcciones e intenciones de voto.....	17
13. Aprobación del Acta de la sesión anterior.....	17
14. Preguntas con solicitud de respuesta oral (presentación).....	17
15. Presentación por el Consejo de su posición sobre el proyecto de presupuesto general - ejercicio 2013 (debate).....	18
16. Aspectos principales y opciones fundamentales de la política exterior y de seguridad común y de la política común de seguridad y defensa (artículo 36 del TUE) - Informe anual del Consejo al Parlamento Europeo sobre la Política Exterior y de Seguridad Común (debate).....	18
17. Composición de las comisiones y delegaciones.....	19
18. Situación en Siria (debate).....	19
19. Uso con fines políticos de la justicia en Rusia (debate).....	20
20. Medidas relativas a los países que autorizan una pesca no sostenible, con miras a la conservación de las poblaciones de peces ***I - Organización común de mercados en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura ***I - Conservación y explotación sostenible de los recursos pesqueros - Reforma de la Política Pesquera Común (debate).....	20
21. Normas mínimas sobre los derechos, el apoyo y la protección de las víctimas de delitos ***I (debate).....	21

22. Gestión actual del sector azucarero (debate)	22
23. Presentación de documentos.....	23
24. Orden del día de la próxima sesión.....	30
25. Cierre de la sesión.....	30
LISTA DE ASISTENCIA.....	31

ACTA

MARTES 11 DE SEPTIEMBRE DE 2012

PRESIDE: Oldřich VLASÁK
Vicepresidente

1. Apertura de la sesión

Se abre la sesión a las 8.30 horas.

2. Composición del Parlamento

Tras el fallecimiento de Jiří Havel, el Parlamento, de conformidad con el artículo 4, apartado 1, del Reglamento, constata la vacante del escaño con efecto a partir del 9 de julio de 2012 e informa al Estado miembro interesado.

3. Debate sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (anuncio de las propuestas de resolución presentadas)

Los diputados o grupos políticos que se citan a continuación han presentado las correspondientes solicitudes destinadas a que se organice tal debate, de conformidad con el artículo 122 del Reglamento, para las propuestas de resolución siguientes:

I. Sudáfrica: masacre de mineros en huelga

- Véronique De Keyser, Ana Gomes, María Muñoz De Urquiza, Michael Cashman, Liisa Jaakonsaari y Mitro Repo, en nombre del Grupo S&D, sobre Sudáfrica: masacre de mineros en huelga (B7-0443/2012);

- Judith Sargentini, Barbara Lochbihler, Raül Romeva i Rueda, Jean Lambert, Nicole Kiil-Nielsen y Catherine Grèze, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre Sudáfrica: masacre de mineros en huelga (B7-0445/2012);

- Marie-Christine Vergiat, Jean-Luc Mélenchon, Nikolaos Chountis, Patrick Le Hyaric y Younous Omarjee, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre Sudáfrica: masacre de mineros en huelga (B7-0446/2012);

- Charles Tannock y Giles Chichester, en nombre del Grupo ECR, sobre Sudáfrica: masacre de mineros en huelga (B7-0447/2012);

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Bernd Posselt, Sabine Verheyen, Michael Gahler, Filip Kaczmarek, Jarosław Leszek Wałęsa, Roberta Angelilli, Philippe Boulland, Giovanni La Via, Mario Mauro, Cristian Dan Preda, Tunne Kelam, Eija-Riitta Korhola, Laima Liucija Andrikienė, Zuzana Roithová, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Elena Băsescu, Sergio Paolo Francesco Silvestris y Alf Svensson, en nombre del Grupo PPE, sobre Sudáfrica: masacre de mineros en huelga (B7-0448/2012);

- Charles Goerens, Morten Løkkegaard, Louis Michel, Robert Rochefort, Graham Watson, Sonia Alfano, Marielle de Sarnez, Sarah Ludford, Kristiina Ojuland, Johannes Cornelis van Baalen, Jelko

Kacin y Izaskun Bilbao Barandica, en nombre del Grupo ALDE, sobre Sudáfrica: masacre de mineros en huelga (B7-0450/2012).

II. Persecución de musulmanes rohingya en Birmania

- Charles Tannock, Sajjad Karim, Adam Bielan, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba y Ryszard Czarnecki, en nombre del Grupo ECR, sobre la persecución de musulmanes rohingya en Birmania (B7-0426/2012);

- Véronique De Keyser, Ana Gomes, Marc Tarabella y Liisa Jaakonsaari, en nombre del Grupo S&D, sobre la persecución de musulmanes rohingya en Birmania (B7-0449/2012);

- Helmut Scholz, Marie-Christine Vergiat, Alda Sousa, Marisa Matias y Patrick Le Hyaric, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre la persecución de musulmanes rohingya en Birmania (B7-0452/2012);

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Roberta Angelilli, Filip Kaczmarek, Mario Mauro, Tunne Kelam, Eija-Riitta Korhola, Zuzana Roithová, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Giovanni La Via, Csaba Sógor, Elena Băsescu, László Tóké, Sergio Paolo Francesco Silvestris y Bogusław Sonik, en nombre del Grupo PPE, sobre la persecución de musulmanes rohingya en Birmania (B7-0453/2012);

- Jean Lambert, Barbara Lochbihler, Rui Tavares, Raül Romeva i Rueda, Emilie Turunen y Nicole Kiil-Nielsen, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre la persecución de musulmanes rohingya en Birmania (B7-0454/2012);

- Marietje Schaake, Graham Watson, Louis Michel, Edward McMillan-Scott, Leonidas Donskis, Robert Rochefort, Fiona Hall, Sonia Alfano, Marielle de Sarnez, Sarah Ludford, Kristiina Ojuland, Johannes Cornelis van Baalen, Jelko Kacin, Anneli Jäätteenmäki y Izaskun Bilbao Barandica, en nombre del Grupo ALDE, sobre la persecución de musulmanes rohingya en Birmania (B7-0455/2012).

III. Azerbaiyán: el caso de Ramil Safarov

- Charles Tannock y Ryszard Czarnecki, en nombre del Grupo ECR, sobre Azerbaiyán: el caso de Ramil Safarov (B7-0428/2012);

- Véronique De Keyser, Edit Herczog, Liisa Jaakonsaari, Mitro Repo, Csaba Sándor Tabajdi y Kinga Göncz, en nombre del Grupo S&D, sobre Azerbaiyán: el caso de Ramil Safarov (B7-0429/2012);

- Marie-Christine Vergiat, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre Azerbaiyán: el caso de Ramil Safarov (B7-0432/2012);

- György Schöpflin, Cristian Dan Preda, Roberta Angelilli, Zuzana Roithová, Mario Mauro, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Laima Liucija Andrikiene, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Giovanni La Via, Csaba Sógor y László Tóké, en nombre del Grupo PPE, sobre Azerbaiyán: el caso de Ramil Safarov (B7-0441/2012);

- Ulrike Lunacek, Michèle Rivasi, Raül Romeva i Rueda, Carl Schlyter, Franziska Keller, Isabelle Durant y Nicole Kiil-Nielsen, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre Azerbaiyán: el caso de Ramil Safarov (B7-0442/2012);

- Leonidas Donskis, Marietje Schaake, Sonia Alfano, Marielle de Sarnez, Gerben-Jan Gerbrandy, Sarah Ludford, Robert Rochefort, Graham Watson, Jelko Kacin, Kristiina Ojuland y Izaskun Bilbao Barandica, en nombre del Grupo ALDE, sobre Azerbaiyán: el caso de Ramil Safarov (B7-0444/2012).

El tiempo de uso de la palabra se distribuirá de conformidad con el artículo 149 del Reglamento.

4. Contenido de azufre de los combustibles para uso marítimo *I (debate)**

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica la Directiva 1999/32/CE en lo relativo al contenido de azufre de los combustibles para uso marítimo [COM(2011)0439 - C7-0199/2011- 2011/0190(COD)] - Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria. Ponente: Satu Hassi (A7-0038/2012)

Satu Hassi presenta su informe.

Interviene Janez Potočnik (miembro de la Comisión).

Intervienen Vilja Savisaar-Toomast (ponente de opinión de la Comisión TRAN), Christofer Fjellner, en nombre del Grupo PPE, Marita Ulvskog, en nombre del Grupo S&D, Holger Kraemer, en nombre del Grupo ALDE, Carl Schlyter, en nombre del Grupo Verts/ALE, Sampo Terho, en nombre del Grupo EFD, Sabine Wils, en nombre del Grupo GUE/NGL, Jacqueline Foster, en nombre del Grupo ECR, Richard Seeber, Janusz Władysław Zemke, Bas Eickhout, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Bendt Bendtsen, y Liisa Jaakonsaari.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Peter van Dalen, Agnès Le Brun, Karin Kadenbach, Werner Kuhn, Riikka Manner, Diane Dodds, Georgios Koumoutsakos, Silvia-Adriana Țicău, Pilar Ayuso, Bogusław Sonik y Matthias Groote.

Intervienen Janez Potočnik y Satu Hassi.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 10.12 del Acta del 11.9.2012.*

5. Eficiencia energética *I (debate)**

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la eficiencia energética y por la que se derogan las Directivas 2004/8/CE y 2006/32/CE [COM(2011) 0370 - C7-0168/2011- 2011/0172(COD)] - Comisión de Industria, Investigación y Energía. Ponente: Claude Turmes (A7-0265/2012)

Claude Turmes presenta su informe.

Interviene Günther Oettinger (miembro de la Comisión).

Intervienen Peter Liese (ponente de opinión de la Comisión ENVI), Edite Estrela (ponente de opinión de la Comisión FEMM), Markus Pieper, en nombre del Grupo PPE, Britta Thomsen, en nombre del Grupo S&D, Fiona Hall, en nombre del Grupo ALDE, Satu Hassi, en nombre del Grupo Verts/ALE, Vicky Ford, en nombre del Grupo ECR, Juozas Imbrasas, en nombre del Grupo EFD,

Miloslav Ransdorf, en nombre del Grupo GUE/NGL, Francisco Sosa Wagner, no inscrito, Pilar del Castillo Vera, Teresa Riera Madurell, Jens Rohde, Bas Eickhout, Konrad Szymański, Niki Tzavela, Marisa Matias, Auke Zijlstra, Richard Seeber, Pavel Poc, Evžen Tošenovský, Alejo Vidal-Quadras, Marita Ulvskog, Herbert Reul, Matthias Groote, Bendt Bendtsen y Amalia Sartori.

PRESIDE: Anni PODIMATA
Vicepresidenta

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Silvia-Adriana Țicău, Zofija Mazej Kukovič, Csaba Sándor Tabajdi, Romana Jordan e Inês Cristina Zuber.

Intervienen Claude Turmes, Günther Oettinger y Claude Turmes.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 10.3 del Acta del 11.9.2012.*

6. Turno de preguntas a la Comisión

Situación actual de la aplicación del acervo del mercado de la energía (tercer paquete)

Günther Oettinger (miembro de la Comisión) y Joaquín Almunia (Vicepresidente de la Comisión)

Interviene Rareș-Lucian Niculescu sobre la duración del turno de preguntas.

Günther Oettinger y Joaquín Almunia responden a las preguntas formuladas por los diputados Romana Jordan, Monika Flašíková Beňová, Graham Watson, Teresa Riera Madurell, Claude Turmes, Bendt Bendtsen, Silvia-Adriana Țicău, Konrad Szymański, Jaroslav Paška, Bruno Gollnisch, Zigmantas Balčytis, Jolanta Emilia Hibner y António Fernando Correia de Campos.

Se cierra el turno de preguntas a la Comisión.

(Se suspende la sesión durante unos instantes.)

PRESIDE: Edward McMILLAN-SCOTT
Vicepresidente

El Presidente anuncia la liberación de los dos periodistas suecos Martin Schibbye y Johan Persson, que estaban detenidos en Etiopía.

Interviene Anna Maria Corazza Bildt.

7. Composición del Parlamento

Las autoridades competentes checas han comunicado el nombramiento de Vojtěch Mynář como diputado al Parlamento, con efecto desde el 23 de julio de 2012, en sustitución de Jiří Havel.

Conforme al artículo 3, apartado 2, del Reglamento, Vojtěch Mynář ocupará su escaño en el Parlamento y en sus órganos con plenitud de derechos, aunque no se haya verificado su credencial o no se haya resuelto sobre una posible impugnación, siempre que haya procedido previamente a la declaración según la cual no ejerce ninguna función incompatible con el mandato de diputado al

8. Demanda de amparo de la inmunidad parlamentaria

Viktor Uspaskich ha presentado una demanda de amparo de su inmunidad y sus privilegios en el marco de un procedimiento pendiente ante el Tribunal regional de Vilnius.

De conformidad con el artículo 6, apartado 3, del Reglamento, esta demanda se ha remitido a la comisión competente, es decir, la Comisión JURI.

9. Composición de las comisiones y delegaciones

El Presidente ha recibido del Grupo S&D las siguientes solicitudes de nombramiento:

Comisión AFET: Sophocles Sophocleous

Subcomisión SEDE: Sophocles Sophocleous

Estos nombramientos se considerarán ratificados si no se presenta ninguna objeción de aquí a la aprobación de la presente Acta.

o
o o o

Interviene Lucas Hartong con motivo del aniversario de los atentados del 11 de septiembre de 2001 en los Estados Unidos.

El Parlamento guarda un minuto de silencio.

10. Turno de votaciones

Los resultados detallados de las votaciones (enmiendas, votaciones por separado, votaciones por partes, etc.) figuran en el Anexo «Resultados de las votaciones», adjunto al Acta.

Los resultados de las votaciones nominales, anejos al Acta, están disponibles en versión electrónica únicamente y se pueden consultar en Europarl.

10.1. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización: EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard, de Dinamarca (artículo 138 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización, de conformidad con el apartado 28 del Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard, de Dinamarca) [COM(2012)0272 - C7-0131/2012- 2012/2110(BUD)] - Comisión de Presupuestos. Ponente: Bendt Bendtsen (A7-0232/2012)

(Mayoría cualificada requerida y 3/5 de los votos emitidos)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 1)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P7_TA(2012)0304)

10.2. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización: EGF/2011/017 ES/Aragón (artículo 138 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización, de conformidad con el apartado 28 del Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud EGF/2011/017 ES/Aragón Construction, procedente de España) [COM(2012)0290 - C7-0150/2012- 2012/2121 (BUD)] - Comisión de Presupuestos. Ponente: Juan Andrés Naranjo Escobar (A7-0233/2012)

(Mayoría cualificada requerida y 3/5 de los votos emitidos)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 2)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P7_TA(2012)0305)

10.3. Eficiencia energética *I (artículo 138 del Reglamento) (votación)**

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la eficiencia energética y por la que se derogan las Directivas 2004/8/CE y 2006/32/CE [COM(2011) 0370 - C7-0168/2011- 2011/0172(COD)] - Comisión de Industria, Investigación y Energía. Ponente: Claude Turmes (A7-0265/2012)

(Mayoría simple requerida)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 3)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN, ENMIENDAS y PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P7_TA(2012)0306)

10.4. Suspensión de la inmunidad parlamentaria de Jaroslaw Leszek Wałęsa (artículo 138 del Reglamento) (votación)

Informe sobre el suplicatorio de suspensión de la inmunidad de Jarosław Leszek Wałęsa [2012/2112 (IMM)] - Comisión de Asuntos Jurídicos. Ponente: Cecilia Wikström (A7-0230/2012)

(Mayoría simple requerida)
(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 4)

PROPUESTA DE DECISIÓN

Aprobado en votación única (P7_TA(2012)0307)

10.5. Suplicatorio de suspensión de la inmunidad parlamentaria de Birgit Collin-Langen (artículo 138 del Reglamento) (votación)

Informe sobre el suplicatorio de suspensión de la inmunidad de Birgit Collin-Langen [2012/2128 (IMM)] - Comisión de Asuntos Jurídicos. Ponente: Francesco Enrico Speroni (A7-0229/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 5)

PROPUESTA DE DECISIÓN

Aprobado en votación única (P7_TA(2012)0308)

10.6. Supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos (artículo 138 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la supuesta utilización de países europeos por la CIA para el transporte y la detención ilegal de presos: seguimiento del informe de la Comisión TDIP del Parlamento Europeo [2012/2033 (INI)] - Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior. Ponente: Hélène Flautre (A7-0266/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 6)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P7_TA(2012)0309)

10.7. Una mayor solidaridad en la UE en el ámbito del asilo (artículo 138 del Reglamento) (votación)

Informe sobre una mayor solidaridad en la UE en el ámbito del asilo [2012/2032(INI)] - Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior. Ponente: Kyriacos Triantaphyllides (A7-0248/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 7)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P7_TA(2012)0310)

10.8. Normalización europea *I** (votación)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la normalización europea y por el que se modifican las Directivas 89/686/CEE y 93/15/CEE del Consejo y las Directivas 94/9/CE, 94/25/CE, 95/16/CE, 97/23/CE, 98/34/CE, 2004/22/CE, 2007/23/CE, 2009/105/CE y 2009/23/CE del Parlamento Europeo y del Consejo [COM(2011)0315 - C7-0150/2011- 2011/0150(COD)] - Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor. Ponente: Lara Comi (A7-0069/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 8)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P7_TA(2012)0311)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P7_TA(2012)0311)

Intervención

Lara Comi (ponente).

10.9. Identificación electrónica de los animales de la especie bovina *I** (votación)

Informe sobre la propuesta modificada de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 1760/2000 en lo referente a la identificación electrónica de los animales de la especie bovina y por el que se derogan las disposiciones sobre el etiquetado voluntario de la carne de vacuno [COM(2012)0162 - C7-0114/2012- 2011/0229(COD)] - Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria. Ponente: Sophie Auconie (A7-0199/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 9)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P7_TA(2012)0312)

Sophie Auconie (ponente) propone aplazar la votación del proyecto de resolución legislativa conforme al artículo 57, apartado 2, del Reglamento.

Por votación electrónica (397 votos a favor, 269 en contra y 10 abstenciones) el Parlamento da su conformidad con esta propuesta. En consecuencia, el asunto se considera devuelto a la comisión competente para nuevo examen.

10.10. Farmacovigilancia (modificación de la Directiva 2001/83/CE) *I** (votación)

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica la Directiva 2001/83/CE en lo referente a la farmacovigilancia [COM(2012)0052 - C7-0033/2012- 2012/0025(COD)] - Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria. Ponente: Linda McAvan (A7-0165/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 10)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P7_TA(2012)0313)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P7_TA(2012)0313)

10.11. Farmacovigilancia (modificación del Reglamento (CE) nº 726/2004) *I** (votación)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se

modifica el Reglamento (CE) nº 726/2004 en lo referente a la farmacovigilancia [COM(2012)0051 - C7-0034/2012- 2012/0023(COD)] - Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria. Ponente: Linda McAvan (A7-0164/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 11)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P7_TA(2012)0314)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P7_TA(2012)0314)

10.12. Contenido de azufre de los combustibles para uso marítimo *I (votación)**

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica la Directiva 1999/32/CE en lo relativo al contenido de azufre de los combustibles para uso marítimo [COM(2011)0439 - C7-0199/2011- 2011/0190(COD)] - Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria. Ponente: Satu Hassi (A7-0038/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 12)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P7_TA(2012)0315)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P7_TA(2012)0315)

10.13. Régimen de pago único y apoyo a los viticultores *I (votación)**

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo que modifica el Reglamento (CE) nº 1234/2007 del Consejo en lo que atañe al régimen de pago único y apoyo a los viticultores [COM(2011)0631 - C7-0338/2011- 2011/0285(COD)] - Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural. Ponente: Herbert Dorfmann (A7-0203/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 13)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P7_TA(2012)0316)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P7_TA(2012)0316)

10.14. Cooperación administrativa a través del Sistema de Información del Mercado Interior *I (votación)**

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a la cooperación administrativa a través del Sistema de Información del Mercado Interior («Reglamento IMI») [COM(2011)0522 - C7-0225/2011- 2011/0226(COD)] - Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor. Ponente: Adam Bielan (A7-0068/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 14)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P7_TA(2012)0317)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P7_TA(2012)0317)

10.15. Régimen fiscal común aplicable a los pagos de intereses y cánones * (votación)

Informe sobre la propuesta de Directiva del Consejo relativa a un régimen fiscal común aplicable a los pagos de intereses y cánones efectuados entre sociedades asociadas de diferentes Estados miembros (versión refundida) [COM(2011)0714 - C7-0516/2011- 2011/0314(CNS)] - Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios. Ponente: Ildikó Gáll-Pelcz (A7-0227/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 15)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P7_TA(2012)0318)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P7_TA(2012)0318)

10.16. Preparación del programa de trabajo de la Comisión para 2013 (votación)

Propuestas de resolución B7-0345/2012, B7-0346/2012, B7-0347/2012, B7-0348/2012, B7-0349/2012/rev y B7-0350/2012

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 16)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN B7-0345/2012

Rechazado

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN COMÚN RC-B7-0346/2012

(sustituye a las B7-0346/2012, B7-0347/2012, B7-0348/2012 y B7-0350/2012):

presentada por los siguientes diputados:

- József Szájer, en nombre del Grupo PPE;
- Enrique Guerrero Salom, en nombre del Grupo S&D;
- Andrew Duff, en nombre del Grupo ALDE;
- Emilie Turunen, en nombre del Grupo Verts/ALE.

Aprobado (P7_TA(2012)0319)

(La propuesta de resolución B7-0349/2012/rev decae.)

10.17. Donación voluntaria y no remunerada de tejidos y células (votación)

Informe sobre la donación voluntaria y no remunerada de tejidos y células [2011/2193(INI)] - Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria. Ponente: Marina Yannakoudakis (A7-0223/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 17)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P7_TA(2012)0320)

Intervención

Peter Liese para solicitar votación nominal para el apartado 43 y sobre la votación final (así se ha hecho).

10.18. El papel de las mujeres en la economía verde (votación)

Informe sobre el papel de las mujeres en la economía verde [2012/2035(INI)] - Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género. Ponente: Mikael Gustafsson (A7-0235/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 18)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P7_TA(2012)0321)

10.19. Condiciones de trabajo de la mujer en el sector de los servicios (votación)

Informe sobre las condiciones de trabajo de la mujer en el sector de los servicios [2012/2046(INI)] - Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género. Ponente: Iratxe García Pérez (A7-0246/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 19)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P7_TA(2012)0322)

10.20. Educación, formación y Europa 2020 (votación)

Informe sobre educación, formación y Europa 2020 [2012/2045(INI)] - Comisión de Cultura y Educación. Ponente: Mary Honeyball (A7-0247/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 20)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P7_TA(2012)0323)

10.21. Distribución en línea de obras audiovisuales en la UE (votación)

Informe sobre la distribución en línea de obras audiovisuales en la UE [2011/2313(INI)] - Comisión de Cultura y Educación. Ponente: Jean-Marie Cavada (A7-0262/2012)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 21)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P7_TA(2012)0324)

11. Explicaciones de voto

Explicaciones de voto por escrito:

Las explicaciones de voto por escrito, en el sentido del artículo 170 del Reglamento, figuran en el Acta literal de la presente sesión.

Explicaciones de voto orales:

Informe Claude Turmes - A7-0265/2012

Andrea Zanoni, Raffaele Baldassarre, Markus Pieper, Salvatore Iacolino, Francesco De Angelis, Peter Jahr, Mario Pirillo, Eija-Riitta Korhola, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Elena Băsescu, Daniel Hannan, Syed Kamall y Charles Tannock

Informe Hélène Flautre - A7-0266/2012

Iva Zanicchi, Mitro Repo, Norica Nicolai y Krisztina Morvai

Informe Kyriacos Triantaphyllides - A7-0248/2012

Iva Zanicchi, Raffaele Baldassarre, Anna Maria Corazza Bildt, Daniel Hannan, Syed Kamall y Monica Luisa Macovei

Informe Lara Comi - A7-0069/2012

Iva Zanicchi, Raffaele Baldassarre, Adam Bielan, Cristiana Muscardini, Anna Maria Corazza Bildt, Elena Băsescu, Daniel Hannan y Syed Kamall

Informe Sophie Auconie - A7-0199/2012

Iva Zanicchi, Cristiana Muscardini, Daniel Hannan y Elena Băsescu

Informe Linda McAvan - A7-0165/2012

Adam Bielan, Paolo Bartolozzi y Anna Záborská

Informe Linda McAvan - A7-0164/2012

Charles Tannock

Informe Satu Hassi - A7-0038/2012

Marek Józef Gróbarczyk, Andrea Zanon, Oreste Rossi, Jan Kozłowski, Charles Tannock, Mitro Repo, Hannu Takkula y Elena Băsescu

Preparación del programa de trabajo de la Comisión para 2013 - RC-B7-0346/2012

Norica Nicolai

Informe Marina Yannakoudakis - A7-0223/2012

Rebecca Taylor, en nombre del Grupo ALDE, Erminia Mazzoni, Charles Tannock y Norica Nicolai

Informe Mikael Gustafsson - A7-0235/2012

Norica Nicolai, Elena Băsescu, Andrea Češková y Marina Yannakoudakis

Informe Iratxe García Pérez - A7-0246/2012

Erminia Mazzoni, Norica Nicolai, Paul Murphy y Marina Yannakoudakis.

12. Correcciones e intenciones de voto

Las correcciones e intenciones de voto figuran en la página «Séance en direct/Sittings live», «Résultats des votes (Appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)» y en la versión impresa del Anexo «Resultados de la votación nominal».

La versión electrónica en Europarl se actualizará periódicamente durante un periodo máximo de dos semanas posteriores al día de la votación.

Transcurrido este plazo, la lista de las correcciones e intenciones de voto se cerrará a los efectos de su traducción y publicación en el Diario Oficial.

(La sesión, suspendida a las 14.05 horas, se reanuda a las 15.05 horas)

PRESIDE: Gianni PITTELLA

Vicepresidente

13. Aprobación del Acta de la sesión anterior

Piotr Borys ha comunicado que, por razones técnicas, no ha podido participar en la sesión del 10 de septiembre de 2012.

Se aprueba el Acta de la sesión anterior.

14. Preguntas con solicitud de respuesta oral (presentación)

Los diputados siguientes han presentado las preguntas orales que figuran a continuación (artículo 115 del Reglamento):

- (O-000151/2012) presentada por Sharon Bowles, en nombre de la Comisión ECON, a la Comisión: Propuestas para una unión bancaria europea (UBE) (B7-0360/2012);

- (O-000152/2012) presentada por Patrick Le Hyaric, Alfreds Rubiks, João Ferreira y Nikolaos Chountis, en nombre del Grupo GUE/NGL, a la Comisión: Gestión actual del sector del azúcar (B7-0361/2012).

15. Presentación por el Consejo de su posición sobre el proyecto de presupuesto general - ejercicio 2013 (debate)

Presentación por el Consejo de su posición sobre el proyecto de presupuesto general - ejercicio 2013

Andreas Mavroyiannis (Presidente en ejercicio del Consejo) presenta la posición del Consejo sobre el proyecto de presupuesto general para el ejercicio 2013.

Interviene Janusz Lewandowski (miembro de la Comisión).

Intervienen Salvador Garriga Polledo, en nombre de la Comisión BUDG, Giovanni La Via, ponente presupuestario, y Derek Vaughan, ponente presupuestario.

Intervienen Janusz Lewandowski y Andreas Mavroyiannis.

Se cierra el debate.

16. Aspectos principales y opciones fundamentales de la política exterior y de seguridad común y de la política común de seguridad y defensa (artículo 36 del TUE) - Informe anual del Consejo al Parlamento Europeo sobre la Política Exterior y de Seguridad Común (debate)

Declaración de la Vicepresidenta de la Comisión y Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad: Aspectos principales y opciones fundamentales de la política exterior y de seguridad común y de la política común de seguridad y defensa (artículo 36 del TUE)

Informe sobre el Informe anual del Consejo al Parlamento Europeo sobre la Política Exterior y de Seguridad Común [2012/2050(INI)] - Comisión de Asuntos Exteriores. Ponente: Elmar Brok (A7-0252/2012)

Elmar Brok presenta su informe.

Catherine Ashton (Vicepresidenta de la Comisión y Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad) procede a la declaración.

PRESIDE: Isabelle DURANT
Vicepresidenta

Intervienen Nadezhda Neynsky (ponente de opinión de la Comisión BUDG), José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, en nombre del Grupo PPE, Ioan Mircea Pașcu, en nombre del Grupo S&D, Andrew Duff, en nombre del Grupo ALDE, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de William (The Earl of) Dartmouth, Franziska Katharina Brantner, en nombre del Grupo Verts/ALE, Charles Tannock, en nombre del Grupo ECR, Nikolaos Salavrakos, en nombre del Grupo EFD, Willy Meyer, en nombre del Grupo GUE/NGL, Nicole Sinclair, no inscrito, Michael Gahler, Ana Gomes, quien responde igualmente a

una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Louis Michel, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Paweł Robert Kowal, Bastiaan Belder, Philip Claeys, Arnaud Danjean, Roberto Gualtieri, Geoffrey Van Orden, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Reinhard Bütikofer, Andreas Mølzer, Mario Mauro, Richard Howitt, Mirosław Piotrowski, Francisco José Millán Mon, Maria Eleni Koppa, Anna Ibrisagic, Eduard Kukan y Krzysztof Lisek.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Andrzej Grzyb, Monika Flašíková Beňová, Kristiina Ojuland, Andrew Henry William Brons, Petru Constantin Luhan, Pier Antonio Panzeri, Olle Schmidt, Franz Obermayr y Sophocles Sophocleous.

Intervienen Catherine Ashton y Elmar Brok.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.8 del Acta del 12.9.2012.*

17. Composición de las comisiones y delegaciones

El Presidente ha recibido del Grupo S&D la siguiente solicitud de nombramiento:

Delegación en la Comisión Parlamentaria de Cooperación UE-Moldavia: Sophocles Sophocleous

Este nombramiento se considerará ratificado si no se formula ninguna objeción antes de la aprobación de la presente Acta.

18. Situación en Siria (debate)

Declaración de la Vicepresidenta de la Comisión y Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad: Situación en Siria

El Presidente saluda la presencia en la tribuna de visitantes sirios, Rami Al Jarrah y Deiaa Aldeen Doghmouch, y del responsable político libanés Ahmed El-Hariri.

Catherine Ashton (Vicepresidenta de la Comisión y Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad) procede a la declaración.

Intervienen José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, en nombre del Grupo PPE, y Véronique De Keyser, en nombre del Grupo S&D.

PRESIDE: Alejo VIDAL-QUADRAS
Vicepresidente

Intervienen Guy Verhofstadt, en nombre del Grupo ALDE, quien responde igualmente a dos preguntas formuladas con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Véronique De Keyser y Bernd Posselt, Rui Tavares, en nombre del Grupo Verts/ALE, Bastiaan Belder, en nombre del Grupo EFD, Willy Meyer, en nombre del Grupo GUE/NGL, Cristian Dan Preda, Ana Gomes, Marietje Schaake, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Rui Tavares, Marisa Matias, Mário David, Saïd El Khadraoui, Sari Essayah, Maria Eleni Koppa y Andrzej Grzyb.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Sophocles Sophocleous, Ivo Vajgl, Sajjad Karim, Nikolaos Salavrakos, Andreas Mølzer, Pier

Antonio Panzeri, Charalampos Angourakis y Andrew Henry William Brons.

Interviene Catherine Ashton.

Las propuestas de resolución que se presenten de conformidad con el artículo 110, apartado 2, del Reglamento se anunciarán posteriormente.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 11.15 del Acta del 13.9.2012.*

19. Uso con fines políticos de la justicia en Rusia (debate)

Declaración de la Vicepresidenta de la Comisión y Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad: Uso con fines políticos de la justicia en Rusia

Catherine Ashton (Vicepresidenta de la Comisión y Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad) procede a la declaración.

Intervienen Ria Oomen-Ruijten, en nombre del Grupo PPE, Libor Rouček, en nombre del Grupo S&D, Kristiina Ojuland, en nombre del Grupo ALDE, Werner Schulz, en nombre del Grupo Verts/ALE, Marek Henryk Migalski, en nombre del Grupo ECR, Jacek Olgierd Kurski, en nombre del Grupo EFD, Vladimír Remek, en nombre del Grupo GUE/NGL, Jacek Protasiewicz, Knut Fleckenstein, Bernd Posselt, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Knut Fleckenstein, y Boris Zala.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Tunne Kelam y Paul Murphy.

Interviene Catherine Ashton.

Las propuestas de resolución que se presenten de conformidad con el artículo 110, apartado 2, del Reglamento se anunciarán posteriormente.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 11.16 del Acta del 13.9.2012.*

PRESIDE: Jacek PROTASIEWICZ
Vicepresidente

20. Medidas relativas a los países que autorizan una pesca no sostenible, con miras a la conservación de las poblaciones de peces *I - Organización común de mercados en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura ***I - Conservación y explotación sostenible de los recursos pesqueros - Reforma de la Política Pesquera Común (debate)**

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo sobre determinadas medidas relativas a los países que autorizan una pesca no sostenible, con miras a la conservación de las poblaciones de peces [COM(2011)0888 - C7-0508/2011- 2011/0434(COD)] - Comisión de Pesca. Ponente: Pat the Cope Gallagher (A7-0146/2012)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establece la organización común de mercados en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura [COM(2011)0416 - C7-0197/2011- 2011/0194(COD)] - Comisión de Pesca. Ponente: Struan Stevenson (A7-0217/2012)

Informe relativo a las obligaciones de notificación derivadas del Reglamento (CE) nº 2371/2002 sobre la conservación y la explotación sostenible de los recursos pesqueros en virtud de la política pesquera común [2011/2291(INI)] - Comisión de Pesca. Ponente: Carl Haglund (A7-0225/2012)

Informe sobre la reforma de la Política Pesquera Común – Comunicación de carácter general [2011/2290(INI)] - Comisión de Pesca. Ponente: Nikolaos Salavrakos (A7-0253/2012)

Pat the Cope Gallagher (ponente), Nils Torvalds (suplente de Carl Haglund, ponente), Struan Stevenson (ponente) y Nikolaos Salavrakos (ponente) presentan sus informes.

Intervienen Andreas Mavroyiannis (Presidente en ejercicio del Consejo) y Maria Damanaki (miembro de la Comisión).

Intervienen Philippe Boulland (ponente de opinión de la Comisión DEVE), Isabella Lövin (ponente de opinión de la Comisión DEVE), quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de João Ferreira, João Ferreira (ponente de opinión de la Comisión ENVI), quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de William (The Earl of) Dartmouth, Nuno Teixeira (ponente de opinión de la Comisión REGI), Carmen Fraga Estévez, en nombre del Grupo PPE, Ole Christensen, en nombre del Grupo S&D, Chris Davies, en nombre del Grupo ALDE, Raül Romeva i Rueda, en nombre del Grupo Verts/ALE, Marek Józef Gróbarczyk, en nombre del Grupo ECR, Derek Roland Clark, en nombre del Grupo EFD, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Chris Davies, Jean-Marie Le Pen, Dolores García-Hierro Caraballo, Ian Hudghton, Anna Rosbach, Diane Dodds, Gabriel Mato Adrover, Mario Pirillo, Maria do Céu Patrão Neves, Iliana Malinova Iotova y Kriton Arsenis.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Jarosław Leszek Wałęsa, Luís Paulo Alves, Gesine Meissner, Ana Miranda, Peter van Dalen y Bastiaan Belder.

Intervienen Maria Damanaki, Andreas Mavroyiannis, Pat the Cope Gallagher, Struan Stevenson, Nils Torvalds y Nikolaos Salavrakos.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.6 del Acta del 12.9.2012, punto 7.7 del Acta del 12.9.2012, punto 7.9 del Acta del 12.9.2012 y punto 7.10 del Acta del 12.9.2012.*

(La sesión, suspendida a las 20.30 horas, se reanuda a las 21.00 horas)

PRESIDE: Othmar KARAS
Vicepresidente

21. Normas mínimas sobre los derechos, el apoyo y la protección de las víctimas de delitos *I (debate)**

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establecen normas mínimas sobre los derechos, el apoyo y la protección de las víctimas de delitos

[COM(2011)0275 - C7-0127/2011- 2011/0129(COD)] - Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior - Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género. CopONENTES: Antonya Parvanova y Teresa Jiménez-Becerril Barrio (A7-0244/2012)

Antonya Parvanova y Teresa Jiménez-Becerril Barrio presentan sus informes.

Interviene Viviane Reding (Vicepresidenta de la Comisión).

Intervienen Tadeusz Zwiefka (ponente de opinión de la Comisión JURI), Simon Busuttil, en nombre del Grupo PPE, Iratxe García Pérez, en nombre del Grupo S&D, Nathalie Griesbeck, en nombre del Grupo ALDE, Judith Sargentini, en nombre del Grupo Verts/ALE, Timothy Kirkhope, en nombre del Grupo ECR, Mikael Gustafsson, en nombre del Grupo GUE/NGL, Diane Dodds, no inscrito, Licia Ronzulli, Sylvie Guillaume, Izaskun Bilbao Barandica, Raül Romeva i Rueda, Andrea Češková, Krisztina Morvai, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Claude Moraes, Nicole Kiil-Nielsen, Zuzana Roithová, Carmen Romero López, Alyn Smith, Kinga Gál, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Krisztina Morvai, y Silvia Costa.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Roberta Angelilli, Marina Yannakoudakis, Jaroslav Paška y Elena Băsescu.

Intervienen Viviane Reding, Antonya Parvanova y Teresa Jiménez-Becerril Barrio.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.1 del Acta del 12.9.2012.*

22. Gestión actual del sector azucarero (debate)

Pregunta oral (O-000114/2012) presentada por James Nicholson y Marina Yannakoudakis, en nombre del Grupo ECR, a la Comisión: Gestión actual del sector azucarero (B7-0353/2012)

Pregunta oral (O-000116/2012) presentada por George Lyon, Britta Reimers, Sarah Ludford, Ramon Tremosa i Balcells y Marielle de Sarnez, en nombre del Grupo ALDE, a la Comisión: Gestión actual del sector azucarero (B7-0354/2012)

Pregunta oral (O-000143/2012) presentada por Luis Manuel Capoulas Santos, en nombre del Grupo S&D, a la Comisión: Gestión actual del sector azucarero (B7-0359/2012)

Pregunta oral (O-000152/2012) presentada por Patrick Le Hyaric, Alfreds Rubiks, João Ferreira y Nikolaos Chountis, en nombre del Grupo GUE/NGL, a la Comisión: Gestión actual del sector del azúcar (B7-0361/2012)

Marina Yannakoudakis y George Lyon desarrollan las preguntas B7-0353/2012 y B7-0354/2012.

Intervienen Claude Moraes, Marc Tarabella y Maria do Céu Patrão Neves para formular preguntas con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» a Marina Yannakoudakis, a las que ésta responde.

Luis Manuel Capoulas Santos y Alfreds Rubiks desarrollan las preguntas B7-0359/2012 y B7-0361/2012.

Viviane Reding (Vicepresidenta de la Comisión) responde a las preguntas.

Intervienen Albert Deß, en nombre del Grupo PPE, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Sarah Ludford, Marc Tarabella, en nombre del Grupo S&D, Britta Reimers, en nombre del Grupo ALDE, James Nicholson, en nombre del Grupo ECR, John Stuart Agnew, en nombre del Grupo EFD, Marina Yannakoudakis, para formular una pregunta con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» a James Nicholson, quien responde a la misma, João Ferreira, en nombre del Grupo GUE/NGL, Dimitar Stoyanov, no inscrito, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Michel Dantin, Michel Dantin, Sarah Ludford, Jacek Włosowicz, Younous Omarjee y Rareş-Lucian Niculescu.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Peter Jahr, Jaroslav Paška y Elena Băsescu, quien se niega a responder a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Maria do Céu Patrão Neves.

Interviene Viviane Reding.

Se cierra el debate.

23. Presentación de documentos

Los documentos siguientes se han presentado por el Consejo y la Comisión:

- Informe Especial nº 9/2012 – "Fiscalización del sistema de control que rige la producción, transformación, distribución e importación de productos ecológicos" (N7-0081/2012 - C7-0174/2012 - 2012/2140(DEC))

remitido	fondo :	CONT
	opinión :	AGRI, ENVI, INTA, IMCO

- Propuesta de directiva del Parlamento europeo y del Consejo por la que se modifica la Directiva 2009/65/CE, por la que se coordinan las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas sobre determinados organismos de inversión colectiva en valores mobiliarios (OICVM), en lo que se refiere a las funciones de depositario, las políticas de remuneración y las sanciones (COM(2012) 0350 - C7-0178/2012 – 2012/0168(COD))

De conformidad con las disposiciones del artículo 282 TFUE, el Presidente procederá a la consulta al Banco Central Europeo.

remitido	fondo :	ECON
	opinión :	JURI

- Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo sobre los documentos de datos fundamentales relativos a los productos de inversión (COM(2012)0352 - C7-0179/2012 - 2012/0169(COD))

De conformidad con el artículo 124, apartado 1, el Presidente consultará al Comité Económico y Social Europeo acerca de esta propuesta.

De conformidad con las disposiciones del artículo 282 TFUE, el Presidente procederá a la consulta al Banco Central Europeo.

remitido	fondo :	ECON
	opinión :	JURI, LIBE

- Propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la mediación en los seguros (Refundición) (COM(2012)0360 - C7-0180/2012 - 2012/0175(COD))

De conformidad con el artículo 124, apartado 1, el Presidente consultará al Comité Económico y Social Europeo acerca de esta propuesta.

remitido	fondo :	ECON
----------	---------	------

opinión : JURI, IMCO

- Propuesta de decisión del Consejo relativa a la renovación del Acuerdo de cooperación científica y tecnológica entre la Comunidad Europea y la República Federativa de Brasil (10475/2012 - C7-0181/2012 - 2012/0059(NLE))

remitido fondo : ITRE
opinión : BUDG

- Propuesta de Decisión del Consejo relativa a la celebración del Acuerdo por el que se establece una Asociación entre la Unión Europea y sus Estados miembros, por un lado, y Centroamérica, por otro (16395/1/2011 – C7-0182/2012 – 2011/0303(NLE))

remitido fondo : AFET
opinión : DEVE, INTA

- Propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la gestión colectiva de los derechos de autor y derechos afines y a la concesión de licencias multiterritoriales de derechos sobre obras musicales para su utilización en línea en el mercado interior (COM(2012)0372 - C7-0183/2012 - 2012/0180(COD))

De conformidad con el artículo 124, apartado 1, el Presidente consultará al Comité Económico y Social Europeo acerca de esta propuesta.

remitido fondo : JURI
opinión : CULT, ITRE, IMCO

- Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo que modifica el Reglamento (CE) nº 443/2009 a fin de definir las normas para alcanzar el objetivo de 2020 de reducción de las emisiones de CO2 de los turismos nuevos (COM(2012)0393 - C7-0184/2012 - 2012/0190(COD))
De conformidad con los artículos 124, apartado 1, y 125, apartado 1, del Reglamento, el Presidente consultará al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones acerca de esta propuesta.

remitido fondo : ENVI
opinión : IMCO, TRAN, ITRE

- Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se modifica el Reglamento (UE) nº510/2011 a fin de establecer las normas para alcanzar el objetivo de 2020 de reducción de las emisiones de CO2 de los vehículos comerciales ligeros nuevos (COM(2012)0394 - C7-0185/2012 - 2012/0191(COD))

De conformidad con los artículos 124, apartado 1, y 125, apartado 1, del Reglamento, el Presidente consultará al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones acerca de esta propuesta.

remitido fondo : ENVI
opinión : IMCO, TRAN, ITRE

- Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a las inspecciones técnicas periódicas de los vehículos de motor y de sus remolques y por el que se deroga la Directiva 2009/40/CE (COM(2012)0380 - C7-0186/2012 - 2012/0184(COD))

De conformidad con los artículos 124, apartado 1, y 125, apartado 1, del Reglamento, el Presidente consultará al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones acerca de esta propuesta.

remitido fondo : TRAN
opinión : ENVI, ITRE, IMCO

- Propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica la Directiva 1999/37/CE del Consejo, relativa a los documentos de matriculación de los vehículos (COM(2012)0381 - C7-0187/2012 - 2012/0185(COD))

C7-0194/2012 - 2012/0192(COD))

De conformidad con los artículos 124, apartado 1, y 125, apartado 1, del Reglamento, el Presidente consultará al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones acerca de esta propuesta.

remitido	fondo :	ENVI
	opinión :	ITRE, IMCO

- Recomendación del Consejo sobre el nombramiento de un miembro del Comité Ejecutivo del Banco Central Europeo (Yves MERSCH-LU) (N7-0084/2012 - C7-0195/2012 - 2012/0806(NLE))

remitido	fondo :	ECON
----------	---------	------

- Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establecen condiciones específicas aplicables a la pesca de poblaciones de aguas profundas en el Atlántico Nordeste y disposiciones relativas a la pesca en aguas internacionales del Atlántico Nordeste, y se deroga el Reglamento (CE) n°2347/2002 (COM(2012)0371 - C7-0196/2012 - 2012/0179(COD))
De conformidad con el artículo 124, apartado 1, el Presidente consultará al Comité Económico y Social Europeo acerca de esta propuesta.

remitido	fondo :	PECH
----------	---------	------

- Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio (Texto refundido) (COM (2012)0403 - C7-0197/2012 - 2012/0196(COD))

De conformidad con los artículos 124, apartado 1, y 125, apartado 1, del Reglamento, el Presidente consultará al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones acerca de esta propuesta.

remitido	fondo :	ENVI
	opinión :	JURI

- Propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece una acción de la Unión relativa a las Capitales Europeas de la Cultura para los años 2020 a 2033 (COM(2012) 0407 - C7-0198/2012 - 2012/0199(COD))

De conformidad con el artículo 125, apartado 1, del Reglamento, el Presidente consultará al Comité de las Regiones acerca de esta propuesta.

remitido	fondo :	CULT
----------	---------	------

- Propuesta de decisión del Consejo relativa a la celebración del Acuerdo entre la Unión Europea y Ucrania por el que se modifica el Acuerdo entre la Comunidad Europea y Ucrania sobre la facilitación de la expedición de visados (12282/2012 - C7-0200/2012 - 2012/0138(NLE))

remitido	fondo :	LIBE
	opinión :	AFET

- Propuesta de decisión del Consejo relativa a la celebración del Acuerdo entre la Unión Europea y la República de Moldova por el que se modifica el Acuerdo entre la Comunidad Europea y la República de Moldova sobre la facilitación de la expedición de visados (12012/2012 - C7-0201/2012 - 2012/0140(NLE))

remitido	fondo :	LIBE
	opinión :	AFET

- Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo que modifica el Reglamento (CE) n°1100/2007 del Consejo por el que se establecen medidas para la recuperación de la población de anguila europea (COM(2012)0413 - C7-0202/2012 - 2012/0201(COD))

De conformidad con el artículo 124, apartado 1, el Presidente consultará al Comité Económico y Social Europeo acerca de esta propuesta.

remitido	fondo :	PECH
----------	---------	------

- Propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo que modifica la Directiva 2003/87/CE con objeto de precisar las disposiciones sobre el calendario de las subastas de derechos de emisión de gases de efecto invernadero (COM(2012)0416 - C7-0203/2012 - 2012/0202(COD))
De conformidad con los artículos 124, apartado 1, y 125, apartado 1, del Reglamento, el Presidente consultará al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones acerca de esta propuesta.

remitido	fondo :	ENVI
	opinión :	ITRE

- Propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización de conformidad con el punto 28 del Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud FEAG/2012/001 IE/Talk Talk de Irlanda) (COM(2012)0423 - C7-0204/2012 - 2012/2157(BUD))

remitido	fondo :	BUDG
	opinión :	EMPL, REGI

- Propuesta de decisión del Consejo relativa a la celebración de un Protocolo del Acuerdo Euromediterráneo por el que se crea una asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y el Estado de Israel, por otra, sobre evaluación de la conformidad y aceptación de productos industriales (12428/2012 - C7-0205/2012 - 2009/0155(NLE))

remitido	fondo :	INTA
	opinión :	AFET, ITRE

- Propuesta de decisión del Consejo relativa a la celebración del Acuerdo en forma de canje de Notas entre la Unión Europea y la Federación de Rusia relativo a la gestión de los contingentes arancelarios aplicables a las exportaciones de madera de la Federación de Rusia a la Unión Europea y del Protocolo entre la Unión Europea y el Gobierno de la Federación de Rusia sobre las modalidades técnicas de conformidad con dicho Acuerdo (16775/1/2011 - C7-0206/2012 - 2011/0322(NLE))

remitido	fondo :	INTA
	opinión :	AGRI

- Propuesta modificada de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre las sanciones penales aplicables a las operaciones con información privilegiada (presentada de conformidad con el artículo 293, apartado 2, del TFUE) (COM(2012)0420 - C7-0207/2012 - 2011/0297(COD))

remitido	fondo :	ECON
	opinión :	JURI, LIBE

- Propuesta modificada de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo sobre las operaciones con información privilegiada y la manipulación del mercado (abuso de mercado) (presentada de conformidad con el artículo 293, apartado 2, del TFUE) (COM(2012)0421 - C7-0208/2012 - 2011/0295(COD))

remitido	fondo :	ECON
	opinión :	ENVI, BUDG, JURI, LIBE

- Informe Especial nº 10/2012 (Aprobación de la gestión 2011) - «La eficacia del desarrollo del personal en la Comisión Europea» (N7-0085/2012 - C7-0209/2012 - 2012/2158(DEC))

remitido	fondo :	CONT
	opinión :	EMPL

- Propuesta de Decisión del Consejo sobre la celebración, en nombre de la Unión Europea, del Convenio sobre Asistencia Alimentaria (12267/2012 - C7-0210/2012 - 2012/0183(NLE))

remitido	fondo :	DEVE
	opinión :	AFET, AGRI, BUDG, INTA

remitido fondo : BUDG

- Propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización, de conformidad con el apartado 28 del Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud EGF/2011/021 NL/Zalco de los Países Bajos) (COM(2012)0450 - C7-0220/2012 - 2012/2164(BUD))

remitido fondo : BUDG
opinión : EMPL, ITRE, INTA, REGI

- Propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización de conformidad con el punto 28 del Acuerdo interinstitucional de 17 de mayo de 2006 entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud «EGF/2010/015 FR/Peugeot», presentada por Francia) (COM(2012)0461 - C7-0222/2012 - 2012/2165(BUD))

remitido fondo : BUDG
opinión : EMPL, ITRE, INTA, REGI

- Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establecen determinadas medidas técnicas y de control aplicables en el Skagerrak y se modifican el Reglamento (CE) nº850/98 y el Reglamento (CE) nº1342/2008 (COM(2012)0471 - C7-0234/2012 - 2012/0232(COD))

De conformidad con el artículo 124, apartado 1, el Presidente consultará al Comité Económico y Social Europeo acerca de esta propuesta.

remitido fondo : PECH
opinión : ENVI

- Propuesta de transferencia de créditos DEC 25/2012 Sección III – Comisión (N7-0090/2012 - C7-0237/2012 - 2012/2178(GBD))

remitido fondo : BUDG

- Propuesta de transferencia de créditos DEC 16/2012 Sección III – Comisión (N7-0091/2012 - C7-0238/2012 - 2012/2179(GBD))

remitido fondo : BUDG

- Propuesta de transferencia de créditos DEC 22/2012 Sección III – Comisión (N7-0092/2012 - C7-0239/2012 - 2012/2180(GBD))

remitido fondo : BUDG

- Propuesta de transferencia de créditos DEC 23/2012 Sección III – Comisión (N7-0093/2012 - C7-0240/2012 - 2012/2181(GBD))

remitido fondo : BUDG

- Propuesta modificada de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establece para el período 2014-2020 un programa de acción para el sector aduanero de la Unión Europea (Aduana 2020) y por el que se deroga la Decisión nº624/2007/CE (COM(2012)0464 - C7-0241/2012 - 2011/0341A(COD))

remitido fondo : IMCO
opinión : BUDG, ECON

- Propuesta modificada de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establece para el período 2014-2020 un programa de acción para el sector fiscal de la Unión Europea (Fiscalis 2020) y por el que se deroga la Decisión nº1482/2007/CE (COM(2012)0465 - C7-0242/2012 - 2011/0341B(COD))

De conformidad con el artículo 124, apartado 1, el Presidente consultará al Comité Económico y Social Europeo acerca de esta propuesta.

remitido fondo : ECON
opinión : BUDG, IMCO

- Propuesta de transferencia de créditos DEC 26/2012 Sección III – Comisión (N7-0094/2012 - C7-0243/2012 - 2012/2182(GBD))

remitido fondo : BUDG

- Propuesta de Directiva del Consejo por la que se modifica la Directiva 2006/112/CE, relativa al sistema común del impuesto sobre el valor añadido, por lo que respecta a la implantación de un mecanismo de reacción rápida contra el fraude en el ámbito del IVA (COM(2012)0428 - C7-0260/2012 - 2012/0205(CNS))

remitido fondo : ECON
opinión : JURI, CONT

24. Orden del día de la próxima sesión

Se ha establecido el orden del día de la sesión de mañana (documento «Orden del día» OJME 493.542).

25. Cierre de la sesión

Se levanta la sesión a las 23.10 horas.

Klaus Welle
Secretario General

Miguel Angel Martínez Martínez
Vicepresidente

LISTA DE ASISTENCIA

11.9.2012

Han firmado:

Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvaro, Alves, Andersdotter, Anderson, Andreasen, Andrés Barea, Andrieu, Andrikiènè, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Bánki, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Batten, Bauer, Bearder, Becker, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Berra, Bicep, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Borghezio, Borsellino, Borys, Boștinaru, Boulland, Bové, Bowles, Bradbourn, Brantner, Bratkowski, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Bușoi, Busuttil, Bütikofer, Cabrnock, Cadec, Callanan, van de Camp, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Childers, Chountis, Christensen, Chrysogelos, Claeys, Clark, Cliveti, Cochet, Coelho, Coffèrati, Collin-Langen, Colman, Comi, Corazza Bildt, Correa Zamora, António Fernando Correia de Campos, Silvia Costa, Costello, Cottigny, Cozzolino, Cramer, Crețu, Creutzmann, Cronberg, Crowley, Cuschieri, Cutaș, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, De Backer, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, De Mita, de Sarnez, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Droutsas, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Mariya Gabriel, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, Garcés Ramón, García-Hierro Caraballo, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gustafsson, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Fiona Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Hortefeux, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Irigoyen Pérez, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Johansson, Joly, Jordan, Jørgensen, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Kleva, Klinz, Klute, Koch, Kohlíček, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Kraemer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambsdorff, Lange, de Lange, Langen, La Via, Le Brun, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope

Fontagné, López Aguilar, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McIntyre, McMillan-Scott, Macovei, Malinov, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazej Kukovič, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Miranda, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Muscardini, Mynář, Naranjo Escobar, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Neynsky, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, Nilsson, van Nistelrooij, Nitras, Nuttall, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Omarjee, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Paulsen, Perello Rodriguez, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pittella, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Posselt, Pöttering, Preda, Prendergast, Prodi, Protasiewicz, Proust, Quisthoudt-Rowohl, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Roatta, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübige, Rubiks, Rühle, Šadurskis, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salavrakos, Salvini, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Sarvamaa, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Sedó i Alabart, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclaire, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sophocleous, Sosa Wagner, Sousa, Speroni, Stadler, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Svensson, Swinburne, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Keith Taylor, Rebecca Taylor, Teixeira, Terho, Thein, Theocharous, Theurer, Thomas, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Tőkés, Tomaševski, Torvalds, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Trematerra, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Wałęsa, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weidenholzer, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zannoni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zéribi, Zijlstra, Zile, Zimmer, Ziobro, Zuber, Zver, Zwiefka

Observadores

Antičević Marinović, Borzan, Božinović, Grubišić, Jerković, Matušić, Plenković, Radoš, Vrbat, Vuljanić